

对外汉语短期培训系列教材



Appreciation:
Advanced Chinese
—Reading and Writing

感悟

汉语

—高级读写

主 编 朱志平 刘兰民
编 者 刘兰民



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

对外汉语短期培训系列教材

Appreciation:
Advanced Chinese
—Reading and Writing

感悟

汉语

—高级读写

主 编 朱志平 刘兰民
编 者 刘兰民



北京师范大学出版集团
BEIJING NORMAL UNIVERSITY PUBLISHING GROUP
北京师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

感悟汉语.高级读写/朱志平,刘兰民主编.——北京:北京师范大学出版社,2009.4
(对外汉语短期培训系列教材)
ISBN 978-7-303-09507-0

I. 感… II. ①朱… ②刘… III. ①汉语—阅读教学—对外汉语教学—教材 ②汉语—写作—对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 113052 号

营销中心电话 010-58802181 58808006
北师大出版社高等教育分社网 <http://gaojiao.bnup.com.cn>
电子信箱 beishida168@126.com

出版发行:北京师范大学出版社 www.bnup.com.cn
北京新街口外大街 19 号
邮政编码:100875

印刷:北京新丰印刷厂
经销:全国新华书店
开本:184 mm × 260 mm
印张:16.5
字数:360 千字
版次:2009 年 4 月第 1 版
印次:2009 年 4 月第 1 次印刷
定价:75.00 元(含练习册)

策划编辑:尹莉莉	责任编辑:尹莉莉
美术编辑:高霞	装帧设计:天之赋
责任校对:李茵	责任印制:李丽

版权所有 侵权必究

反盗版、侵权举报电话:010-58800697
北京读者服务部电话:010-58808104
外埠邮购电话:010-58808083

本书如有印装质量问题,请与印制管理部联系调换。
印制管理部电话:010-58800825

对外汉语短期培训系列教材编写说明

《走近汉语》《实践汉语》《感悟汉语》是为短期来华的汉语学习者编写的一套汉语第二语言教材。它们分别覆盖了从零开始的初、中、高三个级别，每级包括听说和读写各一册。全套教材共六册，涵盖常用汉语词汇 2716 个，语言点 506 个。

1. 这套教材的编写基础

在编写这套教材之前，编者对近十年所出版的 548 种汉语第二语言教材进行了粗略的统计调查，并对其中的 23 种约 80 册教材进行了深入细致的考察分析。在此基础上确定了本教材的编写方案。同时，编者还对近 300 名不同水平阶段的在华留学生进行了课文话题选择和排序的问卷调查（收回有效问卷 239 份），以确定本教材的内容、所采用的话题及其顺序。该教材的语言点和词汇选择范围主要控制在《高等学校外国留学生汉语教学大纲》（长期进修）之内，但依据北京师范大学汉语文化学院的科研项目“话题与句型基础研究”（朱志平等承担，成果已出版，题为《基础汉语句型交际手册》）的成果进行了重新整合。另外，该教材的初稿在北京师范大学 130 余名暑期来华的美国学生中进行了试用，并根据试用反馈进行了修改。

2. 这套教材的编写目的和适用对象

近年来，世界各国不少大学生利用寒暑假通过校际交流活动到中国来学习汉语，并可以获得本大学汉语课程的学分，这套教材把这类学生作为主要读者群。因此，这套教材所设计的初、中、高三个级别分别相当于各国大学公共汉语课程 1~3 年级水平。每个级别的听说本和读写本一共可以满足 160~180 小时的课程需要。这个设计也使得该教材在课时和内容上跟大学汉语课程衔接，可以同时适用于海外各国的大学公共汉语课程。此外，由于这套教材的主要目的是短期教学，较为注重汉语日常交际能力的培养，课文采用了话题与功能结合的方式，各类话题及功能相对独立，有利于教师根据需要将课本切分成几个部分，从中选择教学内容。所以它也适用于海外孔子学院所开设的针对当地社会人员的汉语课程。

3. 这套教材的教学目标

这套教材的教学目标是：在重视口语交际能力基础上培养汉语综合能力。因此，其

教材结构在系列化的基础上采用了读写与听说相配套的方式，并根据不同水平阶段各有侧重。改变了以往听、说、读、写分立或听说读写合而为一的传统结构模式。在初级阶段注重“听说领先”，便于学习者从口语句型入门，在具有一定听说能力的基础上再去认字、阅读，进而学习写字和写作；进入中级阶段以后，则强调“读写领先”，让学习者在阅读了一些与某话题相关的语料以后再进入讨论，使之在了解较多相关词汇和背景知识的基础上练习听说，有利于学习者扩大知识面，迅速提高汉语表达能力。

4. 这套教材的框架设计和版面设计

这套教材的教学理念是让学习者通过实践获得目的语语言能力。因此，它的框架设计采用了目标导入、任务导出的方式。每个单元、每一课都设有“导入”，把学习者带进即将学习的内容。

在版面设计方面，这套教材吸收了当前一些教材的优点：目录采用了“列表式目录”，将每课的主要内容列入目录表格，使教师和学习者都一目了然；注释由传统的“文后注”改为“文边注”，方便教师和学习者在课堂上共同关注这些语言点；“目标导入”和“任务导出”都配有插图，在增加趣味性的同时，也提升引导作用。另外，由于该教材还未及编写教师参考书，每册教材分别设计了“教学建议”，以帮助教师备课。

这套教材的内容设计依级别不同而有所不同，这也是初、中、高三个级别采用了三个名称的主要原因。下面的“教学建议”将分别介绍每册书的特点。总而言之，该教材的特色是，读写与听说相配套，突出两种不同教学模式的特点，适应短期教学的需要。课文规范，内容丰富、生动、有趣，具有较强的话题性；语言点解释简洁明了，与课文配合较为自然，适应在自然条件下提高语言交际能力的培养目标；练习设计在紧扣重点词语和语言点的同时，突出任务型教学的特点。

该教材的设计理念可以借用“短平快”这句体育用语来概括：“短”主要体现在课文短小精悍，语法点解释简明扼要，适用于短期汉语教学；“平”主要体现在其通用性上，本教材在话题选择和内容安排上淡化时效性和地域性，适用于不同地区、不同母语者的汉语教学；“快”体现为通过学习本教材，学习者能够迅速提高汉语水平，很快适应汉语环境下的日常生活和日常交际。

Introduction for This Series

This is a set of textbooks designed for international students attending short-term Chinese language programs in China. There are six books in total, covering three levels—Novice, Intermediate and Advanced. At each level, there is a book for reading and writing as well as a book for listening and speaking. The whole set of books contain 2716 Chinese characters and 506 language points.

1. How the book is compiled

We started with a brief investigation of 548 sets of textbooks of this kind during the past decade, and then made our writing plan based on a thorough analysis of the 23 sets of 80 textbooks. In addition, we conducted a questionnaire survey among nearly 300 international students (239 valid replies) investigating their favorite topics, according to which the main contents of our books were confirmed. As regards the selection of language points and vocabulary, we consulted *The Curriculum of Teaching Chinese to International Students in Universities* and *The Handbook of Basic Chinese Communication Sentences* (the latter is the result of a research of Beijing Normal University conducted by ZHU Zhiping, etc. and has been recently published). Moreover, this set of books was further revised after a trial among more than 130 American students taking a summer program at Beijing Normal University.

2. Objectives and target readers

In recent years, a large number of university students come to China for attending credited short-term Chinese courses during summer or winter vacations. We target them as our main readers, and accordingly make the three levels of our books correspond with the relevant levels of the public Chinese courses in overseas universities. The two books at each level may cover 160~180 school hours. As this set of books mainly aims for short-term programs, we put much emphasis on the development of learners' daily communication skills. Each book contains relatively independent topics and associated communicative functions. Teachers, therefore, may flexibly choose what suits their students best when organizing teaching. This set of books can also be used at Confucius Institutes for Chinese language learners from the general public.

3. Teaching aims

This set of books aims to develop learners' comprehensive abilities of using Chinese, with the emphasis on oral communicative competence. At the "Novice" level, "listening-speaking" skills come before "reading-writing" skills, so that learners may start with key sentence structures in spoken language, and then move on to Chinese characters, reading and writing. At the "Intermediate" and "Advanced" levels, on the contrary, "reading-writing" skills come first, so that learners may start with reading language materials on specific topics, and then practice listening and speaking on the same topic. In this way, learners' follow-up discussion based on necessary vocabulary and background knowledge will broaden their mind and improve their speaking skills.

4. Book content and layout design

This set of books aims to improve learners' language proficiency through practice. Therefore, every lesson involves warm-up activities at the beginning and communicative tasks in the end. As regards the format and design of the book, there are the following features: 1) The table of contents is arranged in a table containing the key points of every chapter; 2) The language points are explained in little boxes in the margin besides the text instead of after the text; 3) The warm-up activities and end-of-text tasks are all accompanied by illustrations; 4) "Teaching Guide" is provided at the beginning of every book to help teachers prepare for their class.

In general, the design of each book varies according to the three different levels, hence the different book names. The characteristics of this set of textbooks determine that the reading-writing class and listening-speaking class distinguish from and at the same time correspond with each other. In addition, the texts are written or selected carefully, containing vivid and interesting contents on the topics of sorts. The clear and concise explanation of language points helps to achieve the teaching aim and the relevant exercises/tasks embody the task-based teaching approach as well.

All in all, this set of course books aims to be "simple", "applicable" and "effective" in design. The "simple" feature lies in the selection of brief but high-quality texts and in concise explanation of language points. The "applicable" feature lies in the book's applicability in teaching regardless of time, region or target learners. The "effective" feature indicates that learners may expect to make a quick progress in their Chinese language proficiency so as to acclimatize themselves to the daily life in a Chinese context.

《感悟汉语——高级读写》教学建议

《感悟汉语——高级读写》主要依据话题选文，注重课文内容丰富、具有文学性。

《感悟汉语——高级读写》由刘兰民执笔编写，是高级本的主体教材。根据“高级水平读写领先”的编写原则，《感悟汉语》“读写本”围绕话题选文，在对选文进行简化、改写的基础上，围绕选文进行语言点的选择与注释，关注点在课文语料的理解和感悟上，引导学习者体会汉语所涉及的社会文化。《感悟汉语——高级读写》的设计有话题导入和讨论、写作导出，它的练习关注点主要是词汇。全书共8个单元，32课，涉及中高级词汇999个，语言点195个。

使用这本教材教学时请关注以下几点建议：

- (1) 每90~100分钟学一课。
- (2) 教学从课前热身开始，先通过一定的话题讨论引起学生对课文话题的兴趣。
- (3) 讲解课文以前先引导学生学习生词。

建议教师将生词区分为一般生词和重点生词，重点生词结合课后练习重点讲练，一般生词只要让学生明白意思即可。

- (4) 在学生理解生词的基础上分段学习与讲解课文。

在处理课文时，遇到带有注释的语法点，先不必详细展开，只要让学生明白意思即可，以免影响学生对课文文本理解的连贯性。在分段处理课文的基础上，可以分层次地提出难度不等的问题，便于学生理解课文。

- (5) 练习要结合语言点的讲解进行。

学完课文之后，要结合课后练习，分散处理语法点，边讲边练。这样语法点解释就与课后练习同步完成。最后拿出十分钟左右的时间对全课进行总结。

Teaching Guide for This Book

The *Appreciation: Advanced Chinese* selects articles on a various topics. They are rich in contents and characteristic of literature works. This book plays a major and leading role at this level and cares about students' understanding of the reading materials. It also introduces important language points and cultural knowledge involved. This book contains 40 lessons in 8 units, and in each lesson there is a discussion topic to lead in and a writing task to wind up. The specific teaching advice is as follows:

(1) It takes 90—100 minutes to study one lesson.

(2) Every class should begin with warm-up activities so as to arouse students' interests in the text.

(3) It is suggested to introduce new words before engaging students in the reading process. The key vocabulary should be explained and practiced fully with the after-text exercises so that students know how to use them properly. For other vocabulary, students just need to make sense of them in the text.

(4) The text can be studied paragraph by paragraph, with the ultimate aim of helping students understand the whole text and the text-related questions. Regarding the relevant language points, it is not suggested to explain them in details when students read the text, as the fluent reading and holistic understanding of the text is more important.

(5) After studying the text, the teacher may further explain the language points by means of practicing and doing exercises. The last ten minutes of a class may be left for a summary.



CONTENTS



课 目 Unit / Lesson	话 题 Topic	学习目标 Goal
第一单元 恋爱、婚姻、家庭		
第一课 桂花飘香 / 3	爱情的表白	阅读课文，理解爱情表达的恰当方式。掌握语法点、主要词语。
第二课 妻子帮我实现梦想 / 9	理想的爱人和家庭	阅读课文，理解亲朋好友在一个人事业取得成功过程中的作用。掌握语法点、主要词语。
第三课 失踪的儿子 / 15	对孩子的教育方式	阅读课文，认识到父母溺爱孩子的后果。掌握语法点、主要词语。
第四课 婚姻之道 / 21	跨国婚姻问题	阅读课文，理解跨国婚姻中的文化差异问题。掌握语法点、主要词语。
第二单元 日常生活		
第五课 餐桌上的礼仪 / 29	饮食文化	阅读课文，学会课文里介绍的中餐礼仪。掌握语法点、主要词语。
第六课 中国式的AA制 / 35	AA制	阅读课文，理解中国人聚餐付费的习惯。掌握语法点、主要词语。
第七课 八十岁老人的时尚 / 41	时尚	阅读课文，理解老人的好奇心和刚强不屈的精神。掌握语法点、主要词语。

语言点
Grammar

主要词语
Key Word

倒是、 V_1 着 V_1 着 + V_2 、渐渐、以……
+ V 、而、果然、原来

洋溢、喜悦、新人、羞涩、介意、叹息、不
惜、温柔、眼神、心思、失落、沮丧、淡然、
馥郁、不经意

为……而……、谈何容易、幸好、
颇、得益于

四处、奔波、名堂、拒绝、自立、及时、可
怜、缓解、愧疚、家务、带、伤、自尊、心
酸、萎靡不振、反常

自……以来、一直、有点儿 + adj、总
是、恰好、干脆、从未、不禁

音讯、目送、接送、掌控、自然而然、整理、
退休、实习、欣喜若狂、请教、石沉大海、冲
动、关注、镇静、天罗地网

即使……也、就我而言、简而言之、
 V 这 V 那、在……看来、依然

一见钟情、温柔、和蔼、坦率、欣喜、好感、
冲突、风味、舒适、直率、神秘、气氛、微
弱、难以置信、醉心、的确、安全感、差异

不单……也、无论……还是……、不
至于、 V + 一二、一旦……便、 V + 上
去、相当、各

礼仪、素质、规则、贻笑大方、一家之主、邀
请、等候、角色、尽情、惊讶、特色、品尝

号称、欣然、谁……谁……、各……
各的、难道、到底、以……为、不
曾、罢了、随着……

平日、好面子、情愿、人情、面红耳赤、占便
宜、偏好、独立、礼尚往来、实质、流动、吃
亏、轮流、罢了、发达、说不定、不足为奇、
人心不古

听说、亲自、每逢……、免不了、难
得、绝对、每每

寻常、时尚、尽兴、竟、兴致勃勃、面面相
觑、不厌其烦、想方设法、好奇心、心惊胆
战、妥当、寂寞、念头、无奈、百折不挠、果
敢、刚强不屈、争强好胜



课 目 Unit / Lesson	话 题 Topic	学习目标 Goal
第八课 帮夫戒烟 情爱当先 / 47	吸烟与戒烟	阅读课文，明白帮助亲人戒烟的正确方法。掌握语法点、主要词语。
第三单元 休闲与娱乐		
第九课 我的美容顾问 / 55	关于美容	阅读课文，理解课文中的美容顾问——女儿的可爱之处。掌握语法点、主要词语。
第十课 绿色概念背包族 / 61	特殊的休闲方式	阅读课文，理解当代时尚的绿色旅行方式。掌握语法点、主要词语。
第十一课 心中的偶像 / 67	崇拜偶像	阅读课文，学会尊重他人偶像崇拜的权力。掌握语法点、主要词语。
第十二课 上网有感 / 73	网络生活	阅读课文，学会正确地对待网络。掌握语法点、主要词语。

第四单元 人际交往

第十三课 如何让别人喜欢你 / 81	人际关系	阅读课文，学会与别人相处的技巧。掌握语法点、主要词语。
--------------------	------	-----------------------------

语言点
Grammar

主要词语
Key Word

可惜、叫……就……、不堪、视……
为……、以……

身不由己、心口不一、辩护、横行霸道、
称得上、心亏、优势、以柔克刚、一并、
势不两立、勉强、冷若冰霜、各奔东西、
晓之以理、动之以情、无可奈何、打动、
时机

懒得、副、这下可好……、V+起来、
……而已、一手、嫌

嫌、凑、理、专注、好、装饰、惨、折腾、露
脸、三下五除二、晃悠、木已成舟、如数家
珍、模样、舍不得、短信、价廉物美、压岁
钱、操办、可以、虚荣

富有、形容词重叠、则、全、热衷、
不乏

一族、网虫、环保、白领、疯狂、西装革履、
全副武装、探险家、凑热闹、体验、抱怨、导
游、走马观花、敬仰、投身于、探寻、无牵无
挂、纯真、结交、吸引

统统、好……、无意间、该、其实、
叠、只好、串

收拾、珍惜、清理、杂乱、书籍、自尊心、后
悔、暂时、答应、羞怯、原样、遗传、激情、
主人公、命运、困惑、伤感、直到、成熟、忧郁

……之余、莫过于、一时、难以

上网、喜怒哀乐、辛酸、欣慰、志同道合、网
友、见识、博大精深、收获、天赋、知难而
退、领略、诱惑、贪婪、永久、欲望、美化、
降临、妻离子散、家破人亡、难以

挺、并、片刻、谁……都……的确、
从……来说、颗、……之处

咨询、在乎、人缘、大道理、引导、领悟、沉
思、首要、无缘无故、理由、交际、夸夸其
谈、障碍、得意、言行举止、自律、要紧、牢
记、委屈



课 目 Unit / Lesson	话 题 Topic	学习目标 Goal
第十四课 公共安全与个人隐私 / 87	隐私问题	阅读课文，理解公共安全与个人隐私的关系。掌握语法点、主要词语。
第十五课 面对远方的人们 / 93	助人为乐	阅读课文，理解乐于助人的行为。掌握语法点、主要词语。
第十六课 姐姐请别再伤心 / 99	歧视	阅读课文，理解性别歧视给人带来的伤害。掌握语法点、主要词语。
第五单元 社会问题		
第十七课 与 80 后的对话 / 107	新新人类	阅读课文，理解不同年龄的人之间的在观念、行为等方面的差别。掌握语法点、主要词语。
第十八课 克隆与长生不老 / 113	高科技与人们的生活	阅读课文，理解高科技对人们生活等方面的各种影响。掌握语法点、主要词语。
第十九课 少开一天车 / 119	环境保护	阅读课文，理解参与环境保护的重要性。掌握语法点、主要词语。

语言点
Grammar主要词语
Key Word

几乎、简直、万一、虽说……但是、不得

场所、高档、电子眼、无处不在、隐私、矛盾、见不得、自在、安全、小心、尴尬、私人、空间、针对、律师、明确、限于、争议、限制、无关、超越

档、V+上、无形中、一一、方

至今、影迷、特意、不住、欣慰、停顿、银幕、迫不及待、分享、展示、打量、图景、上当、一脸、若有所思、日用品、如梦方醒、同胞、无私、小人物、流露、纯净、责任感

依稀、稍微、所谓、容不得、A 就是 A、还算、毕竟

歧视、牺牲品、疼爱、剥夺、享受、天伦之乐、无微不至、关怀、照顾、孤独、苦闷、风俗、无声、笑容、灿烂、压抑、情节、逃避、残酷、优越、宽容、阴影、痛恨、期望、罪魁祸首、根深蒂固

跟……差…、只是、终究、摊、免得、……不是

较劲、接触、成家、傻子、榜样、洋气、估计、计较、勤快、本领、饭碗、明显、说服、话题、滋味、好受、算计、省心、吆三喝四、一去不复返、想象

于是、反而……、据、既然……也……、至于、……以……、与其……不如

长生不老、寄托、然而、记载、一命呜呼、想当然、梦想成真、欢呼雀跃、智慧、涉及、伦理

自愿、与此同时、除了……之外、便于、不是……而是……

环保、社团、街头、散发、回归、前后、效率、象征、拥堵、困扰、杀手、排放、导致、丧失、抵消、算账、倡导、就近、反思、唤起、资源、有限

课 目 Unit / Lesson	话 题 Topic	学习目标 Goal
第二十课 宠物是我们的朋友 / 125	保护动物	阅读课文，学会善待动物。掌握语法点、主要词语。

第六单元 个人经历

第二十一课 离别也是一种享受 / 133	特殊经历	阅读课文，理解对离别的另外一种解释。掌握语法点、主要词语。
第二十二课 老外穿着寿衣参加晚宴 / 139	出洋相	阅读课文，理解不同民族之间的文化差异。掌握语法点、主要词语。
第二十三课 母亲节的遗憾 / 145 遗憾的事		阅读课文，理解课文中小女孩遗憾的感觉。掌握语法点、主要词语。
第二十四课 大山的留学生活 / 151	语言学习的故事	阅读课文，理解学习外语的方式。掌握语法点、主要词语。

第七单元 性格修养

第二十五课 有梦想总会实现 / 159	怎样才能实现梦想	阅读课文，理解实现梦想的条件。掌握语法点、主要词语。
---------------------	----------	----------------------------